

# Am t s b l a t t

der

Königl. Preussischen Regierung  
zu Bromberg.

No. 12.

Bromberg, den 21sten März 1817.

Betreffend die Aufhebung der Grenz-  
sperrre gegen Polen.

Zuverlässige Nachrichten verkähern uns, daß in dem benachbarten Königreiche Polen die Rinderpest nicht herrsche. Wir heben daher gemäß der Verfügung Eines Hohen Königl. Ministerii des Innern vom 2ten d. M. die diesfalls unterm 9ten Dezember v. J. (vide Amtsblatt pro 1816 No. 50. S. 688.) verfügte Grenzsperrre gegen Polen für Rind-, Schaaf- und Schwarz-Vieh und für giftfangende Sachen hierdurch auf; erinnern aber gleichzeitig, daß nach wie vor Rindvieh polnischer Race in Heerden, Podoltsches Rindvieh, so wie Schaaf- und Schwarz-Vieh, Heerden aus Polen nur nach Abhaltung der gesetzlichen Quarantaine in der Grenz-Quarantaine-Anstalt zu Gzapka im Inowroclawischen Kreise in unser Departement eingelassen werden dürfen.

Bromberg, den 14ten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.  
Erste Abtheilung.

Betreffend die Anwendung des thierischen  
Magnetismus als Heilmittel.

Um die Mißbräuche zu verhüten, die wie die Erfahrung früherer und neuerer Zeiten bewiesen hat, nicht selten mit dem Magnetismus unter dem Vorwande, ihn als Heilmittel anzuwenden, getrieben

# D z i e n n i k

U r z e d o w y

Kröl. Pruskiéy Regencyi  
w Bydgoszczy.

No. 12.

Bydgoszcz, dnia 21. Marca 1817.

Względem zniesienia rozkazu zam-  
knięcia granicy od Polski.

Wiadomości prawdy godne zapewniają nas, że w sąsiedzkim Królestwie Polskim zaraza bydła niepanuje. Stosownie przeto do urzędzenia wysokiego Król. Ministerium Spraw Wewnętrznych z dnia 3. m. b. znośsiemy ninieyszem polecone w dniu 9. Grudnia r. z. (obacz Dziennik Urzędowy z r. 1816. No. 50. na stronicy 588.) zamknięcie granicy od Polski dla bydła rogatego, owiec, swin tudzież raczy trucznie chwytających, i przypominamy zarazem, że trzody bydła rogatego rasy Polskiej, bydła rogatego podolskiego, tudzież owce i trzody bydła ohlewnego, za zachowaniem tylko prawnej kwaranteny w Csayce Powiecie Inowroclawskim ustanowionéy, do Departamentu naszego wpuszczane być mogą.

Bydgoszcz, dnia 14. Marca 1817.

Kröl. Pruska Regencya.  
Wydział Pierwszy.

Względem używania magnetyzmu  
zwierzęcego iako sposobu leczenia.

W celu zapobieżenia nadużyciom, które, iak doświadczonem z czasów dawnieyszych i teraźnieyszych nauczyło, częste za pomoc magnetyzmu pod pozorem użycia onego iako

worden sind, und somit die Gesundheit und Moralität der Staatsbürger gegen der Sache unkundige oder sie zu Unsittlichkeit, Betrug und Aberglauben benutzende Menschen zu sichern, wird hiermit zur Nachricht und Achtung bekannt gemacht, daß;

- 1) nur approbirte praktische Aerzte, von denen vorauszusehen ist, daß sie mit der medizinischen Anwendung des Magnetismus bekannt sind, und vorher sorgfältig erwägen werden, ob er nicht der geistigen oder körperlichen Gesundheit des zu Behandelnden gefährlich werden könnte, die Erlaubnis haben, denselben als Heilmittel in Gebrauch zu nehmen.
- 2) approbirte praktische Aerzte, die ihn als Heilmittel gebrauchen wollen, und durch ihre Geschäfte oder sonst verhindert sind, die Manipulation desselben selbst zu verrichten, nur mit Genehmigung des Orts- oder Kreis-Physikus dazu jemand substituiren dürfen, der dann, so wie sie der respektiven Medizinal-Behörde für die Personen, denen sie dieses Geschäft anvertrauen, verantwortlich ist;
- 3) die Aerzte gehalten sind, von jeder mit diesem Mittel zu unternehmenden Kur dem Physikus des Orts oder der Gegend zugleich die nöthige Anzeige zu machen, um ihn in den Stand zu setzen, sich in polizeilicher und wissenschaftlicher Hinsicht darüber nöthigenfalls alle die Notizen zu verschaffen, die die Umstände erheischen könnten.

Es ist indeß hiebei keinesweges die Absicht, den Physikern ein willkürliches Eingreifen in die Behandlungsweise der praktischen Aerzte zu verstaten, sondern diese Maasregel soll nur dienen, die Physiker in vorkommenden und verdächtig scheinenden Fällen zu verpflichten, von der Sache Notiz zu nehmen und sie sogleich zur Kenntniß der vorgesetzten Behörde zu bringen.

Von den Aerzten, die den Magnetismus als Heilmittel anwenden, wird übrigens in den vierteljährigen Medizinal- Berichten eine sorgfältige Aufzählung ihrer damit angestellten Versuche erwartet und ihnen dies nachdrücklich empfohlen; da es die Absicht ist, die gesammelten Erfahrungen durch einen Verein sachkundiger Männer sorgfältig zu prüfen, um mit dieser Angelegenheit,

sposobu leczenia, popełniane były, i tym sposobem ocalić zdrowie i moralność obywateli, od osób z tymże nieobeznanych, lub ich do niemoralności, czukaństwa i zabobonów używających, podaje się niniejszém do wiadomości i zastosowania się każdego, że:

- 1) approbowani i praktyczni tylko lekarze, po których spodziewać się można, że z sposobem użycia magnetyzmu obeznani są, i poprzednio dokładnie rozważą, czyliby się tenże zdrowiu chorego na umyśle lub na ciele szkodliwym nie stał, pozwolenie mają, tegoż iako sposobu leczenia używać.
- 2) Lekarze approbowani i praktyczni, którzy magnetyzmu iako sposobu leczenia używać chcą, zatrudnienia zaś ich lub inne okoliczności niedozwalają im samym manipulacyą tegoż trudnić się, mogą za zezwoleniem tylko Fizyka miejscowego lub powiatowego kogo innego do tego przeznaczyć, który potem, iako też i oni, właściwéj Władzy lekarskiej za osoby, którym czynność tę poruczą, odpowiedzialnym będzie.
- 3) Lekarze obowiązani są, o każdym w ten sposób przedsięwziętém leczeniu, Fizykowi miejscowemu lub okolicy potrzebne zdać wiadomości i w tym go postawić stanie, iżby w razie potrzeby w względzie politycznym i naukowym wszystkich tych wiadomości zasięgnął, którychby okoliczności wymagały.

Z tém wszystkiém nie jest tu zamiarem, aby Fizykom samowładne wdawanie się w sposób kurowania lekarzy praktycznych, dozwolic, lecz środki te do tego tylko smierzą, aby Fizyków w wydarzających się i niebezpieczeństwem zagrażających przypadkach zobowiązać, iżby w téj mierze potrzebny wiadomości zasięgnęli, i o tém Władzę przełożoną natychmiast uwiadomiali.

W reszcie powinni lekarze ci, którzy magnetyzmu iako sposobu leczenia używają, w zwyczajnych kwartalnych raportach lekarskich, dokładne wyjaśnienie przedsięwziętych w téj mierze doświadczeń, zdać, co im wyraźnie się poleca; albowiem zamiarem jest, zebrane doświadczenia przez znawców dokładnie roztrząsnąć, iżby okoliczność tę ile mo-

wo möglich, endlich in das Klare zu kommen und die Resultate bekannt zu machen.

Berlin, den 27sten Mai 1812.

Departement der allgemeinen Polizei.  
(Gez.) v. Schuckmann.

Behufs der pünktlichsten Nachachtung bringen wir vorstehendes Pustifikandum zur allgemeinen Kenntniß und verordnen gleichzeitig, in Befolg der Allerhöchsten Kabinets-Ordre vom 7ten, und der deshalb ergangenen Verfügung Eines Königl. hohen Ministerii des Innern vom 19ten v. M. daß die Herren Kreis-Physiker fortan gehalten seyn sollen, diesem Gegenstande ihre besondere Aufmerksamkeit zu widmen, und die von ihnen selbst oder andern approbirten praktischen Aerzten unternommene Kuren durch die Anwendung des Mesmerismus, deren Erfolg, und die dabei beobachteten Erscheinungen und Thatsachen der Wahrheit treu zu unserer Kenntniß zu bringen. Zu dem Ende werden sämtliche approbirte praktische Aerzte unseres Departements hierdurch gemessenst angewiesen, bei Kuren dieser Art genaue Diaria zu führen, diese vierteljährig abzuschließen und mit ihren Anmerkungen versehen an die Herren Kreis-Physiker einzusenden, die diese zu sammeln, ihre eigene Diaria beizufügen, und nebst ihren gutachtlichen Berichten spätestens vier Wochen nach dem Ablaufe jedes Kalender-Quartals bei uns einzusenden haben.

Die ersten Berichte dieser Art erwarten wir spätestens bis zum 1sten Mai o. und im Falle in einzelnen Kreisen gar keine Kuren dieser Art unternommen worden wären, die Befat. Berichte der resp. Herren Physiker.

Bromberg, den 1sten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.  
Erste Abtheilung.

Die Anstellung eines Provinzial-Stempel-Fiskals für das Großherzogthum Posen betreffend.

Des Königs Majestät haben allergnädigst geruhet, mittelst Kabinets-Ordre vom 8ten August v. J. den Regierungsrath Kulau, der seinen Wohnsitz in Posen behalten wird, zum Provinzial-Stempel-Fiskal für das Großherzogthum Posen zu

znosci wyiaćnić i rezultaty stąd wynikię do wiadomości podać.

Berlin, dnia 23. Maia 1812.

Departament Policji ogólnej.  
(podp.) Schuckmann.

W celu ścisłego zachowania, podaliśmy powyższe obwieszczenie do wiadomości publicznej i stanowimy zarazem w skutek najwyższego rozkazu gabinetowego z dnia 7go. i urzędzenia Królewskiego wysokiego Ministerium Spraw Wewnętrznych z dnia 19. m. z. w tój mierze wydanego, że JPP. Fizycey powiatowi obowiązani są, na przedmiot ten szczególnieyszą swą uwagę zwracać, i leczenia za pomocą mesmerizmu przez nich samych (lub innych approbowanych praktycznych lekarzy) przedsiębrane, skutek onych, i spostrzeżone przytóm oznaki, tudzież czyny prawdy do wiadomości naszey podawać. Tym końcem zalecamy ninieyszem iaknajmocniey wszystkim approbowanym praktycznym lekarzom departamentu naszego, aby przy leczeniach takowych dokładne dzienniki prowadzili, te kwartalnie zamykali, i opatrzone swemi uwagami JPP. Fizykom powiatowym podawali, którzy też zebrać, swe Dzienniki do nich dołączyć, i wraz z raportem swym opinialnym nappóźniey w przeciągu tygodni 4 po upłynieniu kwartału kalendarzowego ram praesent maij.

Pierwszych raportów rodzaju tego nappóźniey do dnia 1. Maia r. b., w razie zaś, gdyby w szczególnych powiatach żadne leczenia rodzaju tego przedsięwzięte niebýt, szczególnych raportów w tój mierze od JPP. Fizyków oczekiwać będziemy.

Bydgoszcz, dnia 1. Marca 1817.

Król. Pruska Regencya.  
Wydział Pierwszy.

Względem nominacyi prowincyalnego fiskala stemplowego na Wielkie Xięstwo Poznańskie.

Rozkazem gabinetowym z dnia 8. Sierpnia r. z. raczył Najiaśnieyszy Pan mianować Radczę Regencyi Kulau, który tu w Poznaniu mieszkać będzie, prowincyonalnym Fiskalem stemplowym na Wielkie Xięstwo Poznańskie.

ernennen. — Zu den vorzüglichsten Obliegenheiten des Stempel-Fiskals gehört die Revision der Registraturen aller Ober- und Untergerichte, und anderer öffentlichen Behörden des Großherzogthums in Hinsicht auf die Stempel-Verwaltung, welches hiedurch zu Jedermanns Achtung und Kenntniß bekannt gebracht wird.

Posen, den 12ten Februar 1817.

Königl. Preussischer Ober-Präsident des Großherzogthums Posen.

v. Zerboni di Sposetti.

Die Einreichung der Verzeichnisse entsprungenen Transportaten betreffend.

Nach §. 3. der General-Transport-Instruktion vom 16ten Septbr. v. J. (Seite XX. der außersordentlichen Beilage von No. 9. des diesjährigen Amtsblatts) hat die unterzeichnete Regierung mit dem Schluß eines jeden Vierteljahres ein Verzeichniß der in ihrem Departement auf Transporten entsprungenen Verbrecher, Landstreicher und Arrestanten dem Königl. Hohen Polzei-Ministerio einzureichen, und auf demselben die Behörden und die Transporteure die dabei nachlässig gewesen, und die gegen beide verhängte Strafen zu bemerken. In Gemäßheit dieser Vorschrift werden die Herren Landräthe hiedurch angewiesen, dieses Verzeichniß, soweit es den ihrer Aufsicht anvertrauten Kreis angehet, mit dem Schlusse eines jeden Vierteljahres, längstens bis zum 15ten des darauf folgenden Monats, also zum 15ten April, 15ten Juli, 15ten Oktober und 15ten Januar nach folgendem Schema anhero einzureichen. Es wird daher das erste Verzeichniß bis zum 15ten April d. J. und zwar bei einer unerlässlichen Ordnungs-Strafe von 2 Rthlr. erwartet.

Da die Tabelle alle Fälle der Entweichung in dem Kreise eines jeden Landraths enthalten soll, so werden die Herren Landräthe nicht unzulassen, die ihnen untergeordneten Behörden anzuweisen, ihnen von einem jeden Falle dieser Art zeitig die erforderliche Anzeige zu machen.

Bromberg, den 12ten März 1817.

Königlich Preussische Regierung.  
Erste Abtheilung.

Do pierwszych obowiązków Fiskala stemplowego należy rewizya registratur wszystkich wyższych i niższych Sądów, tudzież innych Władz publicznych Wielkiego Xięstwa w względaie administracyi stemplowej, o czém każdego uwiadomiam, końcem stósowania się do tego.

Poznań, dnia 11. Lutego 1817.

Król. Pruski Naczelný Prezes Wielkiego Xięstwa Poznańskiego.

Zerboni di Sposetti.

Względem podania specyfikacyi zbiegłych transportatów.

Podług §. 53. Instrukcyi generalnéy transportu zbrodniarzy i włoczęgów z dnia 16. Września r. z. (na stronicy XX. dodatku nadawyczynego No. 9. Dziennika Urzędowego tegorocznego) powinna podpisana Regencya w końcu każdego kwartału dezygnacyą zbrodniarzy, włoczęgów i aresztantów w departamencie iéw na transportach zbiegłych, Królewskiemu Ministeryo Policyi podawać, i wyrażać w niéy Władze i niedbałych konwoiujących, tudzież kary na jakie sobie wszyscy zasłużyli. Stósownie przeto do przepisów tych zalecamy WW. Radcom Ziemiańskim ninieyszem, aby dezygnacyą tę iak dalece się taż Powiatu ich dozorowi poruczonego, tyczy, w końcu każdego kwartału a najpóźniéj dnia 15. miesiaca następującego, to iest: dnia 15. Kwietnia, 15. Lipca, 15. Pazdziernika i 15. Stycznia podług wasru ponizszego podawali. Pierwszéj przeto dezygnacyi do dnia 15 Kwietnia r. b. pod niezawodną karą tal. 2 oczekiwac będziemy.

Gdy zaś tabella ta wszelkie wypadki ucieczki w powiecie każdego Radcy Ziemiańskiego obejmować ma, winni przeto Radcy ziemiańscy zalecić Władzom im podwładnym, aby ich o każdym wypadku rodzaju tego wcześnie uwiadomiali.

Bydgoszcz, dnia 12. Marca 1817.

Król. Pruska Regencya.  
Wydział Pierwszy.

## B e r z e i c h n i s

der im N. Kreise in dem Zeitraum vom ersten Januar bis zum letzten März 1817.  
auf Transporten entsprungenen Verbrecher, Landstreicher und Arrestanten.

Gemäß §. 33. der General-Transport-Instruktion vom 16ten September 1816.

2. Name und nähere Be- zeichnung des Ent- sprungenen. Ort und Tag der Ent- weichung.	3. Veranlassung und Zweck des Transports.	4. Name der Be- hörde, welche den letzten Transport besorgt hat, und der Transporteurs, welchen der Trans- portat entsprun- gen ist.	5. Ob gegen die Transporteurs oder eine Behörde eine Untersuchung eingeleitet, wo sie abhängig, und wie gegen die Beschul- digten erkannt ist?	6.  Bemerkungen.
No.	3. D. Transportat, eines Diebstahls, (Raubes, Mordes ic.) ange-schuldigt, sollte an das Inquisitorat zu N. N. abgeliefert werden.			

## D e z y g n a c y a.

Zbrodniarzy i aresztantów w Powiecie w czasie od dnia

1. Stycznia aż do ostatniego Marca 1817 na transportach zbiegłych.

Stosownie do §. 33. instrukcyi generalnéy transportu z dnia 16. Września 1816.

2. Imię i dokła- dny opis zbie- głego. Miejsce i dzień zbieżenia.	3. Przyczyna i zamiar tran- sportu.	4. Wymienienie Władzy ostatnim transportem tru- dzącący się, tu- dzież konwoiu- jących którym transportat zbiegł.	5. Czyli przeciwko konwoiującym lub Władzy in- dagacya zapro- wadzona została, gdzie się toczy, i iak przeciwko winnym sawyro- kowano.	6.  Adnotacye.
Nro.	N. p. transpor- tat o kradzies tu- piestwo, zaboy- stwo etc. (obwi- niony) do inkwi- zytoryatu N. N. odstawionym być miał.			

## Die Anstellung eines Provinzial-Stempel-Fiskals betreffend.

Durch die Allerhöchste Kabinettsordre vom 8. v. J. ist der Königl. Regierungs-Rath Kulau zum Provinzial-Stempel-Fiskal für das Großherzogthum Posen ernannt worden. Zu seinen Obliegenheiten gehört auch die Revision der Registraturen aller Ober- und Untergerichte, in Hinsicht auf die Stempel-Verwaltung.

Es werden daher sämtliche Gerichte des Großherzogthums angewiesen, bei vorkommenden Fällen, nicht allein sich der Revision selbst zu unterwerfen, sondern auch dem Revisor alle, das Königl. Stempel-Interesse betreffenden, erforderlichen Nachrichten unweigerlich mitzutheilen.

Posen, am 24ten Februar 1817.

Königl. Ober-Appellations-Gerichts-Vize-Präsident, als Kommissarius zur Organisation der Justiz im Großherzogthum Posen.

v. Schönermark.

Betrifft die Individuen, die mit den französischen Heeren in den Feldzügen gegen Spanien, Rußland und Deutschland mitgefochten haben, in ihre Heimath aber nicht wiedergekehrt sind.

Es sind viele Individuen, die mit den französischen Heeren in den letzten Feldzügen gegen Spanien, Rußland und Deutschland gefochten haben, in ihre Heimath nicht zurückgekehrt. Die häufigen Anfragen ihrer Angehörigen nach denselben und deren Gesuche, ihnen über das Ableben der Vermissten Todtenscheine zu verschaffen, haben Ein Königl. Hohes Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten bewogen, zu verfügen, daß wir alle diejenigen, die über einen ihrer Verwandten Auskunft zu erhalten wünschen, auffordern sollen, uns gesäumt bei den Herren Landrätthen, in deren Kreise sie wohnen, in der Stadt Bromberg bei dem Herrn Polizey-Direktor Schwede, und in der Stadt Gnesen bei dem Herrn Polizey-Direktor Gramse ein

## Względem nominacyi prowincyalnego fiskala stęplowego.

Przez naywyższy rozkaz gabinetowy z dnia 8. Sierpnia r. z. mianowanym został Królewski Konsyliarz Regencyi Kulau Fiskalęm stęplowym prowincjonalnym dla wielkiego Xięstwa Poznańskiego. Do obowiązków jego należy także rewizya Registratur wszystkich Sądów wyższych i niższych ze względu na administracyą stęplową.

Zaleca się więc wszystkim Sądom Wielkiego Xięstwa, aby nietylko rewizyi samęy poddały się, lecz też Rewizorowi wszystkie, interesu stęplowego Królewskiego dotyczące się wiadomości, bez sporu udzielały. Poznań, dnia 24. Lutego 1817.

Królewski Vice-Prezes Naywyższego Sądu appellacyjnego iako Kommissarz do organizowania sądownictwa w wielkiem Xięstwie Poznańskiem.

v. Schönermark.

Względem osób, które z woyskiem francuzkięm w woynie przeciw Hiszpanii, Rossyi i Niemcom walczyły, i do rodzin swoich nie powróciły.

Wiele osób, które z woyskiem francuzkięm w ostatnich woynach przeciw Hiszpanii, Rossyi i Niemcom walczyły, niepowróciły do swych rodzin. Często o nich wywiadywania się krewnych, i prózby o wydanie im świadectw, iako nie przytomni zesłali z tego świata, skłoniły Ministeryum spraw wewnątrznych do zarlecenia, abysmy wszystkich chcących powziąć wiadomość o krewnych swoich wezwali, iżby rysopisy ich według załączonego tu wzoru ułożone, W. Konsyliarzowi ziemiańskiemu, w którego powiecie mieszkają, a w mieście Bydgoszczy W. Schwede, tudzież w mieście Gnieźnie W. Dyrektorowi Policyi Gramse niezwłocznie podali.



**Aufforderung an einige Schiffer, sich wegen ihrer Forderungen für die im Jahre 1808 geleisteten Transporte zu melden.**

Die Schiffer Jakubowik, Kersten, Mathias und Walter, deren jetziger Aufenthaltsort nicht ausgemittelt werden kann, werden hierdurch öffentlich aufgefordert, sich wegen ihrer Forderungen für die im Jahre 1808 geleisteten Transporte, unter Beifügung ihrer Legitimationen, bei der hiesigen Regierungshaupt-Kasse baldigst zu melden.

Frankfurth a. d. O., den 20sten Februar 1817.

**Königlich Preuss. Regierung.  
Erste Abtheilung.**

**Wezwanie do niektórych szyprów, aby się po pretensye swe za transporta w roku 1808. poniesione, zgłosili.**

**W**zywamy ninieyszém szyprów Jakubowicza, Kersten, Mathias i Walter, których zamieszkanie teraz nie jest nam wiadome, aby się po pretensye swe za poniesione w roku 1808. transporta, przy dołączeniu swych legitymacyi do tuteyszey główney Kassy Regencyiney zgłosili.

Frankfurt n. O., dnia 20. Lutego 1817.

**Król. Pruska Regenoya.  
Wydział Pierwszy.**

---

(Hierzu der Oeffentliche Anzeiger Nrs. 12.)



# Öeffentlicher Anzeiger

zum

Amtsblatt No. 12. der Königl. Preuß. Regierung zu Bromberg.

Ein zum Fördoner Revier, der Lochower Forst gehöriges, zwischen dem Stimpfcher, Ofsteker und Fördoner Revier, eine Meile von der Stadt Bromberg isolirt belegenes Waldstück von 201 Morgen 83 Ruthen Magd. Flächen: Inhalts soll sammt der mittlern und niedern Jagd, im Wege der öfentlichen Lizitation alternative zum Kauf und zur Erbpacht ausgetobten werden.

Das mindeste Kaufgeld ist in baarem Gelde 1873 Rthlr. 15 ggr.; das mindeste Erbstandsgeld aber 187 Rthlr. 8 ggr. 8½ pf.; und der jährliche Canon 74 Rthlr. 13 ggr. 2 pf., wovon das Gebot angehen wird.

Sofern als Zahlungsmittel statt des baaren Geldes Staatspapiere nach dem §. 6. des Edikts vom 27ten Juni 1811 angeboten werden sollten, so wird das Weitere hierüber nach dem Inhalte der Lizitationsbedingungen in Termino den Lizitanten eröffnet werden.

Die nähern Bedingungen der Lizitation sind täglich im Regierungs-Sekretariate zu Bromberg einzusehen.

Der Termin zur Lizitation ist auf den zwölften April d. J. angesetzt und wird vor dem Departements-Rath, Regierungs-Rath Burchard hier in dem Regierungs-Konferenz-Hause abgehalten werden.

Bromberg, den 3ten Februar 1817.

Königlich Preussische Regierung.  
Zweite Abtheilung.

Pewna część lasu do rewiru Fordońskiego, lasu Łochowskiego należąca, pomięday rewirem Niepońskim, Osielskim i Fordońskim o milę od miasta Bydgoszczy na osobności położona, morgów 201, i prządów Magdeburgskich 83 wynosząca, ma być wraz z średniem i pomniejszyem polowaniem przez publiczną licytacją sprzedana lub w dzierżawę wieczystą wypuszczona.

Najmniejsza cena sprzedaży wynosi w gotowiznie talarów 1873 gr. 15; najmniej-sze zaś wkupne do dzierżawy wieczystej tal. 187 gr. 8 fen. 8½, i roczny kanon tal. 74 gr. 13 fen. 2, od czego licytacją rozpocznie się.

Jeżeliby zaś sposób płacy podług §. 6. edyktu z dnia 27. Czerwca r. 1811 zamiast gotowizny w papierach krajowych ofiarowany być miał, wówczas licytantom, dalsze w téy mierze rozporządzenie podług treści warunków licytacyjnych, w terminie objaśnione będzie.

Blizsze warunki licytacji mogą być codziennie w Sekretaryacie Regencyinym w Bydgoszczy przyrzane.

Termin licytacji na dzień 12. Kwietnia r. b. przesnacza się, i przed Radcą Departamentowym i Regencyinym Burchard w domu sesyonalnym Regencyi tutaj: éy odbywać się będzie.

Bydgoszcz, dnia 3. Lutego 1817.

Królewsko-Pruska Regencya.  
Wydział Drugi.

## P u b l i k a n d u m.

Die Veräußerung des ehemaligen Pfandgutes Bisow betreffend.

Das zwei Meilen von der Stadt Danzig entfernte ehemalige Pfandgut Bisow soll von Trinitatis d. J. ab, entweder mit sämtlichen jetzt dazu gewuhten Ländereien mit einem Flächen-Inhalte von 2125 Morgen 113 Ruthen Magd., oder nach Abzug der zum Abbau von 8 Acker-Etablissements bestimm-

ten Ländereien, mit einem Flächen-Inhalte von 1276 Morgen 145 Ruthen Magd., käuflich oder erbpächterlich ausgethan werden.

In dem ersten Falle ist der Ertrag, nach Abzug von 20 pro Cent zur Uebertragung von Unglücksfällen und Unterhaltung der Bauten auf 1024 Rthlr. 55 gr. principienmäßig ausgemittelt, jedoch nur auf 800 Rthlr. als Minimum festgesetzt, wobei noch an die betreffenden Geistlichen an Decem 2 Rthlr. 50 gr. baar, und an Kalende 9 Scheffel Roggen und 9 Scheffel Hafer zu entrichten sind. Hierunter ist die unablässige Grundsteuer von 29 Rthlr. 30 gr., so wie die an die Kammerel-Kasse zu Danzig zu entrichtende Quarte von 31 Rthlr. 15 gr. mit einbegriffen, welche letztere gleichfalls unablässlich ist, wozu der Ueberrest ganz oder zum Theil nach den zur Zeit der Ablösung statt findenden gesetzlichen Vorschriften abgelöstet werden kann. In dem zweiten Falle beträgt das Minimum des festgestellten Ertrages von 1276 Morgen 145 Ruthen = 520 Rthlr. 59 gr. = incl. der vorhin bemerkten unablässlichen resp. 29 Rthlr. 30 gr. und 31 Rthlr. 15 gr.

Hierzu kommt zu dem Kaufpreise oder Erbstands-Gelde noch der Werth des von dem Pächter zurück zu lassenden, und bei der Uebergabe abzuschätzenden Saat-Inventaril.

Was die Lage des Hauptgutes anbetriift, falls die projekirten Abbauten zu Stande kommen sollten, so befindet sich selbiges mit diesen ganz außer aller Gemeinheit, indem den jetzt auf dem Gute vorhandenen Danniker-Familien kein Eigenthum an Grund und Boden zustandig ist, und die acht abzubauenden Etablissements, an den äußersten Grenzen des Guts errichtet werden sollen.

Der Acker ist größtentheils zur zweiten und dritten Klasse abgeschätzt, und zum Getreidebau gut geeignet, ohnedem, da es an hinreichenden Wiesen nicht fehlt, welche eine Vermehrung des jetzt vorhandenen Viehstandes, und dadurch eine Verbesserung des Düngungs-Zustandes gestatten. Der Absatz des Getreides wird durch die Nähe der Stadt Danzig sehr begünstigt.

Die Wirthschaftsgebäude bedürfen einiger Reparaturen, worauf auch bei dem diesfälligen Ertrags-Anschlage gerücksichtigt ist, indem das Minimum der Abgaben gegen Ertrag bedeutend vermindert worden ist.

Die Maassstrecke von 848 Morgen 148 Ruthen Magd. ist zu Abbauten von 3 Etablissements bestimmt, jedoch können auch diese entweder mit dem Hauptgute vereint, wie dies bereits oben bemerkt worden, oder auch einzeln zur Veräußerung oder Vererbepachtung gestellt werden.

Zu der Aushung des Hauptguts und der zu Abbauten bestimmten Ländereien ist ein Termin auf den 16ten April c. festgesetzt, welcher an diesem Tage von 9 Uhr Vormittags ab, in dem Regierungs-Konferenz-Hause allhier abgehalten werden wird. Jeder der zur Akquisition von Domainen berechtigt ist, also auch die Bekenner des Mosaischen Glaubens, werden zu der Lizitation, welche sich auf die Erhöhung des Kauf-Kapitals oder des Erbstandes bezieht, gelassen, wenn sie das zu der Akquisition erforderliche Vermögen nachweisen, wobei jeder an sein abgegebenes Gebot gebunden bleibt.

Die Veräußerungspläne können übrigen in der Registratur der zweiten Abtheilung, auch bei dem Kammer-Kommissions-Rath Frenkel in Silberhammer nachgesehen werden.

Danzig, den 27sten Februar 1817.

Königlich Preussische Regierung.  
Zweite Abtheilung.

## Bekanntmachung.

Die General-Direktion der Königlich Preuss. allgemeinen Wittwen-Versorgungs-Anstalt macht hierdurch bekannt, das sie im bevorstehenden Zahlungs-Termine;

- 1) die am 1sten April 1817 praenumerando für das halbe Jahr vom 1sten April bis 1sten Oktober 1817 fällig werdenden Pensionen in Golde an sämmtliche Wittwen,
- 2) die Antrittsgelder an sämmtliche bis einschließlic den 78sten Termin, den 1sten Oktober 1814, ausgeschiedene Interessenten unter nachstehenden Receptions-Nummern:

85, 200, 247, 279, 376, 382, 426, 472, 483, 505, 528, 548, 555, 564, 631, 677, 700, 705, 786,  
 811, 864, 867, 891, 895, 902, 939, 947, 953, 974, 1013, 1096, 1113, 1148, 1221, 1269, 1303,  
 1312, 1330, 1406, 1434, 1453, 1468, 1476, 1533, 1554, 1601, 1606, 1634, 1638, 1643, 1654,  
 1693, 1716, 1782, 1788, 1794, 1800, 1804, 1806, 1902, 1922, 1932, 2053, 2070, 2097, 2109,  
 2130, 2144, 2151, 2154, 2163, 2224, 2299, 2307, 2323, 2338, 2341, 2352, 2363, 2369, 2376,  
 2399, 2413, 2436, 2500, 2540, 2546, 2551, 2573, 2575, 2582, 2633, 2637, 2670, 2762, 2766,  
 2773, 2779, 2827, 2855, 2878, 2905, 2909, 2939, 2953, 2962, 3039, 3084, 3089, 3101, 3124,  
 3141, 3143, 3188, 3194, 3196, 3208, 3229, 3259, 3263, 3273, 3337, 3391, 3399, 3431, 3436,  
 3439, 3457, 3476, 3481, 3483, 3484, 3515, 3522, 3325, 3527, 3555, 3591, 3605, 3608, 3646,  
 3662, 3675, 3706, 3712, 3724, 3729, 3740, 3776, 3794, 3817, 3837, 3847, 3854, 3859, 3882,  
 3949, 3957, 3962, 3966, 4013, 4025, 4035, 4060, 4087, 4113, 4118, 4140, 4219, 4230, 4253,  
 4266, 4348, 4382, 4396, 4408, 4409, 4423, 4434, 4461, 4505, 4555, 4567, 4572, 4581, 4584,  
 4600, 4620, 4642, 4674, 4741, 4758, 4772, 4803, 4808, 4912, 4948, 4949, 4950, 4963, 4965,  
 4987, 5044, 5059, 5064, 5103, 5123, 5164, 5168, 5198, 5214, 5339, 5396, 5410, 5436, 5458,  
 5485, 5512, 5513, 5522, 5631, 5672, 5673, 5688, 5715, 5749, 5751, 5776, 5833, 5899, 5911,  
 5914, 5936, 5942, 5993, 6045, 6058, 6075, 6078, 6103, 6135, 6180, 6219, 6235, 6246, 6331,  
 6461, 6571, 6577, 6616, 6787, 6816, 6862, 6891, 6907, 6930, 6943, 7036, 7049, 7057, 7142,  
 7184, 7185, 7237, 7315, 7351, 7450, 7501, 7579, 7620, 7671, 7810, 7877, 7919, 7925, 7989,  
 8016, 8048, 8059, 8070, 8197, 8289, 8340, 8346, 8417, 8557, 8582, 8678, 8769, 8770, 8839,  
 8848, 8952, 8959, 9002, 9090, 9123, 9140, 9152, 9164, 9224, 9264, 9302, 9310, 9316, 9328,  
 9346, 9374, 9516, 9549, 9676, 9682, 9693, 9757, 9767, 9773, 9778, 9786, 9835, 9840, 9939,  
 9945, 9952, 10072, 10110, 10114, 10176, 10204, 10261, 10262, 10303, 10380, 10529, 10575,  
 10659, auszahlen lassen wird.

Die Zahlung der Pensionen nimmt mit dem 2ten April dieses Jahres und die der Antrittsgelder mit dem 15ten März dieses Jahres auf der General-Wittwen-Kasse (Mollenmarkt No. 3.) ihren Anfang, woselbst jedoch nicht länger als bis Ende April dieses Jahres täglich Vormittags von 9 bis 1 Uhr, die Pensionen gegen vorchriftsmäßige, nicht früher als am 1sten April dieses Jahres ausgefertigte, mit der Wittwen-Nummer bezeichnete, gerichtlich beglaubigte und mit dem gesellschaftlichen Werthstempel versehene Quittungen; die Antrittsgelder aber gegen Zurückgabe der von den vollständig legitimirten Interessenten gerichtlich quittirten Receptions-Scheine, in Empfang genommen werden können.

Denjenigen Wittwen, welche ihre Pensionen einzeln durch die Post zugesandt erhalten wollen, wird hiermit bekannt gemacht, daß wegen der außerordentlich vermehrten Geschäfte, mit der Absendung nicht früher als vom 15ten April dieses Jahres an, der Anfang gemacht werden kann, und sie daher wohl ehan werden, ihre Pensionen durch die in den Provinzen angeordnete Kommissarien, oder durch einen hiesigen Mandatarus, von der Wittwen-Kasse erheben zu lassen.

Die Kommissarien der Anstalt werden hierdurch aufgefordert, die Berechnungen über ihre Einnahme und Ausgabe so früh als möglich anzufertigen und solche nebst den Ausgabe-Belägen — ohne welche keine Ausgabe in Rechnung gestellt werden darf — so zeitig abzusenden, daß solche spätestens den 10ten April dieses Jahres hier eintreffen, auch haben sie die Dokumente und Berechnungen für die neu aufzunehmenden Interessenten bereits früher im Monat März dieses Jahres vollständig zur Prüfung einzureichen, indem die Aufnahme nur dann erfolgen kann, wenn sämtliche Dokumente die vorgeschriebene Form haben.

Wegen der übrigen rückständigen Antrittsgelder, so wie wegen der vom 1sten April 1812 bis 1sten Oktober 1814 einschließlic restirenden fünf Pensionen-Raten, muß sich die General-Direktion lediglich auf ihre früheren Bekanntmachungen beziehen, da die Angelegenheit der im Königreiche Pohlen und Großherzogthum Posen ausstehenden Kapitalien noch nicht so weit regulirt ist, daß für den Augenblick eine mehrere Zahlung geleistet werden könnte.

Uebrigens werden sämtliche Kontribuenten erinnert, ihre Beiträge unausbleiblich im Monat März dieses Jahres abzuführen, und ist die General-Wittwen-Kasse angewiesen, nach dem ersten

April dieses Jahres durchaus keine Beiträge ohne die geordnete Strafe des Duppl., welche unter keinem Vorwande von uns erlassen werden kann, weiter anzunehmen.

Berlin, den 1sten März 1817.

**General-Direktion der Königl. Preuss. allgemeinen Wittwen-Versorgungs-Anstalt.**

von Winterfeld. von der Schulenburg. Büsching.

Dem Publikum wird bekannt gemacht, daß das unterzeichnete Gericht für den Bromberger und Inowroclawer Landrätlichen Kreis, wie auch das hiesige Friedensgericht, bereits in Thätigkeit getreten ist, und daß die Friedensgerichte zu Nakel, Inowroclaw und Strzelno im Laufe dieser Woche auch ihre Geschäfte beginnen werden.

Bromberg, den 21ten März 1817.

**Königl. Preuss. Landgericht.**

Auf Verfügung der Königl. Preuss. Höchstverordneten Regierung Bromberger Departements, sollen die in dem hiesigen Amtsbezirk und zwar bei dem Dorfe Stadobly wüst liegende 9 Büdner Stellen, von welchen acht, zwei Morgen, eine aber 4 Morgen Magd. in sich enthalten, auf ein Jahr durch eine öffentliche Lizitation verpachtet werden.

Hiezu ist nun der diesfällige Lizitationstermin

auf den 20sten d. M.

um 9 Uhr des Morgens hier im Domainen-Amt angefahrt, in welchem Nachmittage sich einfinden, und ihre Gebote verlaublich machen können, und hat der Meistbietende den Zuschlag bis auf höhere Genehmigung zu gewärtigen. Strzelno, den 2ten März 1817.

**Königl. Preuss. Domainen-Amt.**

Der dreijährige Kontrakt meiner jetzigen Pächter der hiesigen bäuerlichen Grundstücke endigt sich mit dem 1sten Mal 1817. Indem ich dieses zur öffentlichen Kenntniß bringe, fordere ich diejenigen Subjekte, welche vielleicht Lust haben sollten, dergleichen Grundstücke zu pachten, auf sich deshalb bei mir zu melden, wo Ihnen dann die näheren Pachtbedingungen vorgelegt werden sollen.

Nieczkowo, den 1sten März 1817.

v. Suchalka.

Das im Wogrowleschen Kreise, Bromberger Departements, 2 Meilen von der Neße,  $4\frac{1}{2}$  Meile von der Warte entlegene Gut Siedeczko soll Veränderungshalber entweder sogleich oder zu Johanni d. J. mit dem vollständigen Inventario, sämmtlichen Ackergeräthen u. s. w. gegen gleich baare Bezahlung aus freier Hand verkauft werden. Dies sehr angenehm gelegene Gut hat bei einer bedeutenden Aussaat vorzüglich guten Boden, in guten Jahren überflüssiges, in trockenen hinlänglich

Dobra Siedlecako o 2 mile od Noteci,  $4\frac{1}{2}$  mili od Warty odległe, w powiecie Wągrowieckim departamencie Bydgoskiem położone, mają być z praczynym zmian, zaraz lub Sgo. Jana r b. z dostatecznym inwentarzem, wszystkimi narzędziami rolniczeimi i t. d. za gotową zapłatą z wolnéy reki sprzedane. Te tak przyiennie położone dobra mają przy znacnym wysiewie i rolę bardzo dobrą, w do- brych leciech zbytecznie w suchych zaś do-

Heu und gute, für Rindvieh und Schaafe besonders gesunde Weide. Da die Herrschaftl. Wirthschaftsgebäude sowohl als die Wohnungen der Dorfeinsassen größtentheils vor kurzem neu erbaut sind, so hat das Gut vor nun an auch hinlänglich Bauholz aber nur nothdürftig Brennholz, das jedoch durch gehörige Benutzung des sich in Menge vorfindenden Torfs hinlänglich ersetzt werden kann. Das herrschaftliche Wohnhaus ist erst vor 4 Jahren neu und massiv von gebrannten Mauersteinen erbaut, mit Ziegeln gedeckt, und sehr angenehm an dem bedeutend großen Obst- Baumgarten gelegen, die Beackerung des Guts geschieht ganz durch herrschaftliches Vieh und es sind daher keine Dienstbauern vorhanden. Nähere Auskunft wird von dem Kaufmann Herrn Viertel in Rogasen und auf dem Gute selbst erteilt. Briefe werden frankirt erbeten.

steternie siana, dla bydła rogatego i owies osobliwie zdrową i dobrą passę. Gdy zabudowania gospodarze pańskie jako i pomieszkania mieszkańców wiejskich, przed krótkim czasem po większej części nowo wyta-wione zostały, przeto dobra dotąd drzewa budowczego dostatkiem lecz drzewa opałowego tylko w konieczności mają, co się przecież przez należyte użytkowanie znacznie zapasnego torfu wynagradza. Dom mieszkalny pański dopiero przed 4. latami murem s cegły galkownie nowo wystawiony, a pod dużem ogrodem owocowym w prawdziwie wesolęj sytuacji położony jest. Oprawa rólnicza dóbbr uskutecznia się zupełnie pańskim bydłem, gdyż żadnych poddanych niemasz, Dalsze wiadomości przez kupca JP. Viertel w Rogoznie (Rogasen) i w samych do-brach udzielane będą. O frankowanie listów uprasza się.

Es sind in dem Dorfe Kobiler drei verdächtige kleine Bauersperde, nemlich: ein brauner Wallach 10 Jahr alt, ein dito 8 Jahr alt, und eine braune Stute mit einem etwas gebogenen Rücken 9 Jahr alt, vorgefunden worden. Die rechtmäßigen Eigenthümer dieser Pferde, werden hiermit aufgefordert, sich spätestens bis zum 15ten April d. J. auf dem hiesigen Amte zu melden und genannte Pferde gegen Belbringung hinlänglich Legitimation und Erstattung der Kosten in Empfang zu nehmen; widrigenfalls darüber nach Vorschrift der Gesetze disponirt werden wird.

Kattfan, den 11ten März 1817.

### Königlich Preussisches Domainen-Amt Bongrowiec.

Das in der Stadt Klecko belegene Amts-Krug-Grundstück, zu welchem 34 Morgen Land, inkl. Garten und Wiesen gehören, soll gemäß Verfügung Eurer Höchstverordneten Regierung Bromberger Departements vom 23ten Januar d. No. 66. Jan. II. durch Meistgeboth in Erbpacht ausgethan werden, und ist der Exhitationstermin auf den 26ten März c. des Vormittags in der hiesigen Amtskanzlei anberaumt worden. Pachtlustige werden hiervon in Kenntniß gesetzt und zu gedachtem Tage hierdurch eingeladen. Die Bedingungen können übrigens jederzeit in der hiesigen Amts-Registratur eingesehen werden. Polskawles, den 21ten Februar 1817.

### Königl. Preuß. Domainen-Amt Klecko.

Im Wege einer freiwilligen, jedoch öffentlichen Exhitation, soll ein auf der Danziger Vorstadt, an der Forderner Landstraße ohnweit dem Danziger Thor belegener, zum Clarissen-Nonnen-Kloster gehörender, unmittelbar an den Kloster-Gebäuden anstoßender freier Platz von 100 Fuß Fronte und 186 Fuß Tiefe unter der Bedingung des Bedauerns mit einem massiven Wohnhause, zur erbpachtlichen Nutzung ausgethan, vorher aber 2 darauf stehende alte Gebäude, unter dem Beding des Abbrechens veräußert

werden. In Gefolge des von der Königl. Hochbl. Regierung hiezu erhaltenen Auftrages, habe ich den Exzitations-Termin

auf den 1ten April e.

angesetzt, und lade bestz. und zahlungsfähige Aequitenten hiedurch ein, sich an diesem Tage Vormittags um 10 Uhr in meiner Wohnung No. 114. der städtischen Servis-Anlage einzufinden, ihr Gebot auf den bestimmten Einkauf, da der jährliche Kanon bereits ausgemittelt und festgestellt ist, abzugeben, und hat der Meistbietende den Zuschlag zu gewärtigen. Uebrigens dient zur Nachricht, daß die Exzitations-Bedingungen so wie die Zeichnung von dem Umfange, Lage und Beschaffenheit des Plazes bei mir jederzeit eingesehen werden können.

Bromberg, den 3ten März 1817.

Vigors Commissionis, Springer.

Einer Höchstverordneten Regierungsvorschrift d. d. Bromberg, den 4ten Februar e. No. 94. zufolge, soll das hieselbst belegene Windmühlen-Etablissement, zu welchem 24 M. Morgen Ackerland, 1 Morgen Wiesenwachs und 1 Morgen 90 □ Ruthen Gartenland gehören, mit den darauf befindlichen Gebäuden, als: einem neuen Wohnhause, einer neuen Scheune, worin die nöthigen Stallungen angebracht sind, und einer alten aber noch brauchbaren Windmühle in termino

den 31ten März e.

des Vormittages in der hiesigen Amts-Kanzlei durch Meistgebot in Erbpacht ausgethan werden. Bestz., Zahlungs- und Kautions-Fähige, werden daher zu gedachtem Termine hiermit vorgeladen, um ihre Gebote zu verlautbaren, und kann der Meistbietende des Zuschlags salva approbatione gewärtig seyn. Die Erbpachtsbedingungen können übrigens zu jeder Zeit in der hiesigen Amts-Registrierung eingesehen werden.

Polskawles, den 4ten März 1817.

Königl. Preuß. Domainen-Amt Kletko.

Na mocy kommissoryum Prześw. Trybunału Cywilnego Departamentu Poznańskiego d. d. 7. Czerwca 1816. udzielonego, w skutek wyroku Sądu Podsejdkowskiego Powiatu Gniezńskiego d. d. 10. Lutego 1817. roku, w wsi Kamieniec Ekonomii Kłeckiej, mila od Kłecka, w Powiecie Gniezńskim, gospodarstwo wiejskie okupne z budynkami potrzebnymi drewnianymi, rolami w polu ugorném z ogrodem morg 25 □ 20. W polu oziminném, z łaką morg 22, □ 150. W polu iarem, z łaką i ogrodem morg 23, □ 175, otaxowane przez biętych na złt. pol. 9,553. gr. 11. w terminach 17. Marca, 31. Marca, i 14. Kwietnia 1817. do successorów Jakubowskich należące, w Gnieźnie w Sądzie Powiatowym, przez publiczną licytacyą więcej dającemu, za gotowe pieniądze sprzedane będzie.

Wieś Kamieniec, dnia 13. Lutego 1817.

Nikołaj Jakubowski.

Auf Befehl der Hohen Königl. Regierung zu Bromberg soll die Windmühle zu Grochowiska hiesigen Amts unter sehr vortheilhaften Bedingungen für den Aequitenten in Erbpacht ausgethan werden und es ist dazu der Exzitationsstermin

auf den 24ten März d. J.

abthier auf dem Königl. Domainenamte Myschewo angesetzt. Es werden daher Erbpachtstellerhaber eingeladen an diesem Tage des Morgens um 9 Uhr sich abthier einzufinden um ihr Gebot abzugeben.

Die nähern Bedingungen dieser Erbpacht können täglich auf dem Hüfingen Karte eingesehen werden, und wird dabei noch bemerkt, daß sich auch 47 Morgen 172 Ruthen Magdeburg. Acker bei der Mühle befinden. Ryschewo, den 18ten Februar 1817.

### Königlich Preussisches Domainen-Amt Ryschewo.

Die Smolniskischen Erben sind Willens, ihre, ihnen eigenthümlich zugehörigen Grundstücke in der Stadt Kruswik, in vier Acker-Bürger-Wirtschaften bestehend, fast alles Weizen-Acker, auch stehen jeder Wirtschaft die Brau- und Brenneret-Gerechtigkeit zu, nebst den dazu gehörigen Bohn- und Wirtschaftes-Gebäuden, wie auch hinter jedem Wohngebäude belegenen Küchen-Gärten, nebst Wiese von drei Morgen Magdeb. aus freier Hand zu verkaufen.

Kauflustige können sich bei den Stadt-Rath Bankowitz daselbst einfinden, wo sie die Kaufbedingungen jedesmahl erfahren können, jedoch sind solche Willens bis St. George d. J. zu beendigen. Kruswik, den 23ten Februar 1817.

B a n k o w i t z.

Folgende Loose sind mir abhänden gekommen, nehmlich: zur 2ten Klasse 35ter Klassen-Lotterie, No. 927 $\frac{1}{2}$ , 22471 c., 72 c., 73 b., 74 d., 77 d., 80 e., 92 d., 94 d., 33297., 34063 $\frac{1}{2}$ , 66 $\frac{1}{2}$ , 68 $\frac{1}{2}$ , 43915., 54006 a. b., 7 a. b., 12 a. b., 13 a. b., 14 a. b., 15 a. b., und zur 44sten kleinen Geld-Lotterie, No. 20875., 79., 86., 34804., 5., 35., 40., 41., 43., 44., 45., 47., 48., 95. bis 99. incl. Der darauf etwa fallende Gewinn wird nur dem rechtmäßigen Eigenthümer bezahlt. Das Nöthige darüber ist auch schon bei der Königl. Lotteret-Dehrde zu Berlin angezeigt worden.

Schönlanke, den 16ten März 1817.

A. L e f f m a n n, Lotteret-Unter-Einnehmer.

Ein Wohnhaus auf der Thorner Vorstadt eine Etage hoch, mit 2 Wohnstuben, einer Schlafstube, einem Keller, nebst Hofraum und Garten, soll aus freier Hand verkauft werden. Kauflustige können sich täglich in dem Hause No. 7. und 8. melden und das Lokal in Augenschein nehmen.

J a k o b.

Es sind mir aus der Stadt Polnisch Krone 8 ggr. pränumerando auf das Erste Heft „Aus Napoleons Leben“ ohne Unterschrift eingesandt worden. Jetzt muß ich den resp. Interessenten ersuchen seinen Namen Behufs der sofortigen Uebersendung desselben mir gefälligst bald wissen zu lassen. Zugleich setze ich Einem resp. Publiko an: daß das zweite Heft bereits erschienen ist, und ich authoreisirt worden bin, etwaige Austräge jederzeit noch anzunehmen.

Bromberg, den 20ten März 1817.

E. O p i t z, Faktor der Grünauerischen Buchdruckerei.

# Außerordentliche Beilage

zum

Amtsblatt No. 12. der Königlichen Regierung zu Bromberg.

**B e r o r d n u n g**  
betreffend die Justiz-Verwaltung im  
Großherzogthum Posen.

Ergeben Berlin, den 9ten Februar 1817.

(F o r t s e t z u n g.)

§. 78.

Wahrnehmung des Termins.

Die Parteien sind verpflichtet, den Sähs-  
Termin in der Regel persönlich wahrzunehmen.

§. 79.

Die, welche am persönlichen Erscheinen ver-  
hindert sind, können sich durch Bevollmächtigte  
aus der Zahl der Justizkommissarien oder Advoca-  
taten, welche dem Gerichte zugewiesen sind, oder  
durch sonst gesetzlich zulässige Mandatarlen, (vergl.  
Allgemeine Gerichtsordnung Th. 1. Tit. 3. §. 25.  
26.) oder von Assistenten, die das Gericht auf  
ihr Ansuchen ihnen zuordnet, vertreten lassen.

§. 80.

Die Mandatarlen müssen aber mit gerichtl-  
cher Vollmacht zur Abschließung eines Vergleiches  
versehen seyn, oder, wenn sie mit außergertich-  
lichem Auftrage erscheinen, unter dem Verspre-  
chen, die fehlende gerichtliche Vollmacht nachzu-  
bringen, durch schriftliche Information des Macht-  
gebers nachweisen, daß und wie sie zu gültlicher  
Unterhandlung auctorisirt sind.

§. 81.

Sind sie auf diese Weise nicht legitimirt, so  
wird es anagesehen, als wäre die bevollmächtigende  
Parthei ungehorsam ausgeblieben.

§. 82.

In der Hoffnung der künftigen Genehmig-  
ung, kann daher in der Regel kein Vergleich ge-  
schlossen werden. Treten indessen Umstände ein,  
welche es dem Gerichte wahrscheinlich machen, daß  
die Genehmigung erfolgen werde, oder ist der Fall  
vorhanden, daß es dem Bevollmächtigten nur in  
Nebenverabredungen an Auctorisation mangelt;

**U s t a w a**

tycząca się Sądownictwa w Wiel-  
kiem Xięstwie Poznańskim.

Berlin, dnia 9. Lutego 1817.

(D a l s z y c i ą g.)

§. 78.

Odbywanie terminu.

Pospolicie strony są obowiązane w termi-  
nach wyznaczonych do poiednania stawac  
osobiście.

§. 79.

Tym, którzy osobiście stawic się nie  
mogą, wolno stawac w osobie Pełnomocnika  
z liczby Justyc-Kommissarsy lub Adwokatów  
prz Sądzie będących, albo przez innych po-  
dług prawa ustanowionemi bydz mogących  
Mandataryuszów, (patrz Powst. Ordyn. Sąd.  
Cz. I. Tyt. 3. §. 25. 26.) lub też przez As-  
systenta na wniosek ich przez Sąd wyznaczo-  
nego.

§. 80.

Mandataryusze muszą bydz opatrzeni w  
sądowe Pełnomocnictwo do zawarcia ugody,  
albo, gdy stawiają na mocy za sądowego po-  
leccenia, podpisywać się piśmienną informacją  
Mocdawcy opiewającą, iż i iak dalece w u-  
kłady wchodzić mogą, niemniéy zobowiązać  
się do złożenia sbywającéy Plenipotencyi Sąd-  
owéy.

§. 81.

Jeżeli tym sposobem legitymacyi swéy  
nie wykazą, uważa się iakoby strona pełno-  
mocnictwo takowe dająca, uporczywie nie  
stawiała.

§. 82.

Zadna więc ugoda w nadziei następnego  
iéy przyięcia zawartą bydz nie może. Gdy  
jednak zachodzące okoliczności czynią Sądowi  
prawdopodobném: iż nastąpi akceptacya, albo  
gdy sbywa tylko Pełnomocnikowi na upowa-  
żnienia go co do potecznych umów, lub też



oder ist die Sache von solcher Bedeutung oder Zeitläufigkeit, daß sie in einem Termine nicht abgeschlossen werden kann, oder sind endlich beide Theile über die Anberaumung eines folgenden Termins einverstanden; so hat es kein Bedenken, die Verhandlung an einem andern Tage fortzusetzen.

## §. 83.

## Prorogation.

Auf den Antrag des Klägers hat die Aussetzung eines, zum Sühneverfuch anstehenden Termins, keine Schwierigkeit. Wenn sie aber durch seine Schutz so spät erfolgt, daß dem Gegner davon vor dem Termin keine Nachricht gegeben werden kann, so muß ihm der Kläger die dadurch entstehenden Kosten ersetzen. Auf das Verfüch des Verklagter kann dagegen ein Termin nicht anders ausgesetzt werden, als wenn er die Genehmigung des Klägers beibringt, oder dringende Gründe anführt und bescheinigt, welche ihn verhindern, den Termin persönlich, oder durch einen Bevollmächtigten wahrzunehmen.

Nach abgelaufenem Termine kann der Verklagte die Anberaumung eines neuen nicht mehr nachsuchen.

## §. 84.

## Verhandlung im Termine.

Erscheint einer von beiden Theilen nicht, oder bleiben beide aus; so wird darüber eine Verhandlung aufgenommen.

## §. 85.

Gestellen sich dagegen die beiderseitigen Interessenten, so wird über den Gegenstand des Streits, über die Erklärung des Verklagten in Rücksicht der Richtigkeit des Anspruchs, über die gegenseitigen Vergleichs-Anträge, und wenn die Partheien nicht zu einigen sind, über die Vorschläge des Richters zur Beilegung der Sache, vollständig zu Protokoll verhandelt.

## §. 86.

Die Vorschläge des Richters müssen durch Kenntniß der Sache und der Gesetze geleitet werden. Er muß sich dabei überrechter Einmischung in die Angelegenheiten der Partheien enthalten, und sich bemühen, durch unparteiische Theilnahme das Vertrauen der Interessenten zu gewinnen. Er darf keinen von ihnen überreilen, und seine Vorkhaltungen müssen auch den Schein des Zwanges vermeiden.

gdy sprawa tyle jest ważną i obszerną, iż na iednym terminie odbyta być niemoże, albo gdy na koniec strony obywie względem wyznaczenia innego terminu są zgodne, na ten czas bez wątpienia dalsze działanie do innego dnia odłożonem być może.

## §. 83.

## Odroczenie.

Odroczenie terminu do pojednania wyznaczonego, na wniosek Powoda, żadney niepodlega trudności. Gdy jednak z winy jego odroczenie tak dalece się spóźniło, iż strona przeciwna o tём przed terminem sawiadomioną bydz niemogła, Powód icy kosata stąd wynikłe wynagrodzić jest obowiązany.

Na prośbę zaś Pozwanego termin nie inaczezy odrocsonym bydz może, iak tylko za zezwoleniem Powoda, które słozyć powinien, albo gdy poda i wykaże ważne powody, które mu były na przeszkodzie w odbyciu terminu osobiście lub przez Pełnomocnika.

Po upłynionym iuż terminie Pozwany wyznaczenia nowego iuż domagać się nie może.

## §. 84.

## Postępowanie na terminie.

Względem niestawienia się iedney lub stron obydwoch, czynność sporządzoną bydz ma.

## §. 85.

Gdy zaś stawiają obustronni interessenci, zdziałanym zostanie dokładny wywód słowny, który zawierać w sobie będzie przedmiot sporu, oświadczenie się Pozwanego względem prawdziwości wniesioney pretensyi, obustronne podania do pojednania zamiarujące, a gdyby zgoda do skutku nie przysłała, propozycye przez Sędziego podane, w celu załatwienia sprawy.

## §. 86.

Propozycye Sędziego oparte bydz powinny na poznaniu spraw i na prawie. Powinien bydz w tøy mierse dalekim od zawczesnego wdawania się w stósunki stron i starać się o to, aby bezstronnym interessowaniem się ziednał sobie zaufanie stron. Nie powinien żadney z nich naglic i w wszelkich swych przedstawieniach unikać nawet posera przymusu.

§. 87.  
Aussert der Verklagte, daß er die Forderung des Gegners gar nicht anerkenne; so wird diese Erklärung niedergeschrieben, und die Verhandlung geschlossen.

§. 88.  
Der Kläger kann im Termin seine Anträge ändern, und der Verklagte kann Gegenforderungen anbringen, nicht nur um zu kompensiren, sondern auch um seinen Anspruch überhaupt geltend zu machen, und die Sache zur prozessualischen Erörterung vorzubereiten.

§. 89.  
Litis-Denunziationen, Interventionen, Adzitationen und Nominationen finden im Laufe des Sitzversuchs nicht statt.

§. 90.  
Aufnahme des Vergleichs.  
Vereinigen sich die Partheien über den Gegenstand des Streitiges, so wird das Abkommen so vollständig niedergeschrieben, daß die Verhandlung als ein selbstständiges Dokument angesehen werden kann.

§. 91.  
Die Interessenten erhalten auf ihr Verlangen Ausfertigungen derselben.

§. 92.  
Soll ein Vergleich unter der Bedingung zu Stande kommen, daß ein Theil über irgend eine Thatsache noch einen Eid leistet; so muß mit Ausnahme des Eides sofort verfahren werden. Mit Vorladung und Vernehmung vorgeschlagener Zeugen und Aufnahme anderer Beweismittel, kann sich aber der Friedensrichter nicht befassen.

§. 93.  
Alle von dem Friedensgerichte aufgenommene Verhandlungen, haben die Eigenschaft gerichtlicher Dokumente.

§. 94.  
Wirkung des Vergleichs.  
Auf den Grund eines vor dem Friedensrichter geschlossenen Vergleichs (§. 90.) kann und soll von demselben die Exekution in allen Staden versüßt und vollstreckt werden.

§. 95.  
Wenn kein Vergleich zu Stande kommt.  
Sind die Partheien nicht zu vereinigen, oder erscheint der Verklagte auf gehörig bescheinigte Vorladung nicht; so muß der Kläger darüber vernommen werden, ob er die Rechtsache sofort zur

§. 87.  
Oświadczenie Pozwanego, iż pretensyi Przeciwnika nie przyznaje cale, zapisanem być powinno i na tém kończy się czynność.

§. 88.  
Na terminie Powód wnioski swe zmieni i Pozwany wzajemne pretensye podawać może, a to nie tylko w celu Kompensacyi, ale tak tym końcem: iżby ogólnie swą pretensyą wniósł i rzeczą do dochodzenia ię torem processu przysposobił.

§. 89.  
Litisdenunzycyae, Interwenyoe, i Nominacye, w ciągu godzenia sprawy, nie mają miejsca.

§. 90.  
Przyjęcie ugody.  
Gdy się strony względem przedmiotu spornu ugadzają, układ w tę mierze tak dokładnie zapisanym być powinien, aby czynność takowa iako samodzielny dokument uważaną być mogła.

§. 91.  
Interessentom na ich żądanie expedyoye oneyże wydane być mają.

§. 92.  
Gdy ugoda ma przysięć do skutku pod warunkiem wykonania przez stronę przysięgi względem czynu iakiego, takowa natychmiast odebraną być powinna. Zapozowaniem zaś i słuchaniem świadków i przyjmowaniem innych dowodów nie może zająć się Sędzia Pokoju.

§. 93.  
Wszystkie w Sądach Pokoju przyjmowane czynności sąszczycają się powagą dokumentów sądowych.

§. 94.  
Dzielność ugody.  
Na mocy ugody przed Sędzią Pokoju zawartey, exekuyoa w wszystkich ię stpniach, przez niego nakazną i dopeźnioną być może i powinna.

§. 95.  
Gdy pojednanie niema miejsca.  
Gdy strony pojednać się nie dadzą, lub też saskarzony pomimo naleźycie sąswiadowanego zapozwania nie sława, słuchać naleźy powoda, czyli aprawę natychmiast przed Sąd wprowadzoną mieć chce, lub nie. W pier-

gerichtlichen Einleitung bringen will oder nicht. Im ersten Falle sendet das Friedensgericht sämtliche Verhandlungen an das betreffende Landgericht, im letztern dagegen werden die Akten bis auf fernern Antrag des Klägers weggelegt.

## §. 96.

Dieser Antrag ist an keine Frist gebunden. Treten indessen bis zu dem Zeitpunkt, wo er erfolgt, Veränderungen in der Person des Beklagten ein, oder wird ein und derselbe Anspruch aus einem andern Fundamente verfolgt, so muß der Sühneversuch wiederholt werden.

## §. 97.

Die Verjährung wird durch die dem Beklagten geschehene Behandlung der vom Friedensgerichte erlassenen Vorladung unterbrochen.

## §. 98.

## Kosten.

Jeder Vergleich muß auch den Kostenpunkt zum Gegenstande haben.

## §. 99.

Kommt der Vergleich zwischen den Partheien in der Hauptsache zu Stande, ohne daß dieselben wegen der Kosten sich vereinigen können; so soll der Vergleich dennoch Bestand haben, und der Friedensrichter entscheidet durch eine bloße Verfügung den Kostenpunkt nach Analogie der Vorschriften der Allgemeinen Gerichts-Ordnung Th. 1. Tit. 23. §. 2. bis 5. In der Regel sollen in diesem Falle die außergerichtlichen Kosten kompensirt, und die gerichtlichen von jedem Theile zur Hälfte getragen werden.

## §. 100.

Die Kosten der exekutivischen Vollstreckung eines Vergleichs, entrichtet der Schuldner unmittelbar an das Gericht.

## §. 101.

Kommt kein Vergleich zu Stande, oder der Verklagte erscheint im Sühne-Termin nicht; so wird in dem demnächst anzustellenden Prozesse, über die Verpflichtung zur Zahlung und zur Erstattung der, durch die Verhandlung im Friedensgerichte entstandenen Kosten, mit entschieden.

## §. 102.

Bis dahin kann weder der Kläger noch der Verklagte den Ersatz der Kosten fordern, welche ihm durch die Verhandlung bei dem Friedensgerichte verursacht sind.

## §. 103.

Verzögert indessen der Kläger den Antrag

wszym razie Sąd Pokoju czynności wszelkie przesła do przyzwoitego Sądu Ziemianskiego, w drugim zaś razie akta aż do dalszego wniosku powoda zachowane być mają.

## §. 96.

Wniosek takowy nie jest ograniczony żadnym przeciągiem czasu. Gdy jednak aż do czasu podania go nastąpi zmiana w osobie oskarżonego, albo też sama pretensya z inną zasadą poszukiwaną zostaje, natenczas powtórnie do pojednania stron przytąpić należy.

## §. 97.

Wręczenie zaskarżonemu zapowwu przez Sąd Pokoju wydanego przerywa zadawnienie.

## §. 98.

## Koszta.

Wszelka ugoda zawierac w sobie powinna ustanowienie czyli uktad względem kosztów.

## §. 99.

Gdy strony ugodziwszy się co do głównego sprawy przedmiotu, o koszta pojednać się nie mogą, ugoda przecie utrzymuje się a Sędzia Pokoju przez prośbę tylko rezolucyą podług Analogii przepisów Powszechnéj Ordynacyi Sądowej (Cs. I. Tyt. 23. §. 2—5.) rozwiąże spór względem kosztów.

Pospolicie w takowym razie koszta zasądowe się znoszą, a sądowe przez każdą z stron w połowie ponoszone być mają.

## §. 100.

Koszta z wyekskwowania ugody wynikające, dłużnik bezpośrednio do Sądu zapłaci.

## §. 101.

Na przypadek niepojednania się lub niewstawienia się pozwanego na terminie pojednania, w procesie następnie wprowadzić się mającym, zarazem co do obowiązku zapłacenia i powrócenia kosztów z postępowania przed Sądem Pokoju wynikłych, zaswyrokowano zostanie.

## §. 102.

Dopóki to nienastąpi, żadna z stron nie może żądać zwrotu kosztów przez postępowanie w Sądzie Pokoju dla nię zrażonych.

## §. 103.

Gdy iednak powód nie popiera wpro-

auf gerichtliche Einleitung der Sache (§. 95.) über drei Monate, vom Tage der abgebrochenen Vergleichsunterhandlung an gerechnet; so kann von ihm die Erstattung der Kosten, welche er nicht selbst veranlaßt hat, vorläufig gefordert werden; das Friedensgericht muß sie festsetzen, und die Einziehung veranlassen.

§. 104.  
Stempel.

Die Verfügungen und Verhandlungen der Friedensgerichte sind stempelfrei.

§. 105.

Wird indessen ein Vergleich geschlossen, so wird die Hälfte des, durch besondere Gesetze bei Prozessen vorgeschriebenen Werthstempels erlegt.

§. 106.

Sonstiger Wirkungskreis der Friedensgerichte.

Zur Kognition der Friedensgerichte gehören:

- a) Alle Prozesse, deren Gegenstand ohne Hinzurechnung der etwa rückständigen Zinsen die Summe von Fünfzig Thalern in Courant oder in Golde nicht übersteigt. Konkurs- und Liquidationsfachen sind ausgenommen;
- b) Alle Real- und Verbal- Injurien; Sachen, insofern sie nicht zur kriminellen oder fiskalischen Einleitung geeignet sind;
- c) Alle Holz-Defraudationen in Königlichem und Privatforsten;
- d) Alle Pacht- und Miethsachen, bei welchen die jährliche Pacht oder Miete die Summe von Fünfzig Thalern in Courant oder in Golde nicht übersteigt;
- e) Mit gleicher Einschränkung die Gefindesachen;
- f) Possessorien-Prozesse, welche Rädtsche oder bäuerliche Grundstücke betreffen.
- g) Kriminalfachen, jedoch nur insofern, als es auf Feststellung des Thatsbestandes und Verhaftung des Verbrechers ankommt.

§. 107.

Zum Wirkungskreise der Friedensgerichte gehören auch Vormundschafsachen und Erbrequirungen, wenn die Masse ohne Rücksicht auf die etwa vorhandenen Schulden nicht über Zweihundert Thaler beträgt.

§. 108.

Desgleichen sind sie zur Ausübung der freiwilligen Gerichtsbarkeit bei Gegenständen, welche nicht über Zweihundert Thaler hinausgehen, befugt und verpflichtet. Letztwillige Verfügungen und einseitige Handlungen unter Lebendigen, als Voll-

wadzenia sprawy przed Sądem, (§. 95.) przez więcej trzy miesiące od dnia niedoszłej umowy, może pozwany od niego tymczasowo sążać zwrotu kosztów, których sam nie zrzadził. Sąd Pokoju takowe ustanowi i ściąganie onychże nakáže.

§. 104.  
Stempel.

Rezolucyje i czynności Sądów Pokoju wolne są od opłaty stempla.

§. 105.

Od zawartej iednak umowy, opłaca się połowa stempla szcukowego oddzielnym prawem co do processów postanowionego.

§. 106.

Inne przedmioty działania Sądów Pokoju.

Do rozsządzenia w Sądach Pokoju należą:

- a) wszelkie procesa, których przedmiot nie licząc prowizyi, które by były zaległemi, summy pięćdziesiąt talarów w grubey monecie lub złocie nie przenosi. Wyjęte iednak są sprawy konkursowe i likwidacyjne;
- b) wszelkie sprawy o injurie realne lub słowne, jeżeli takowe dochodzenia kryminalnego lub fiskalnego są sobą nie połączaią;
- c) wszelkie defraudacye lesne w borach Królewskich i prywatnych;
- d) wszystkie sprawy o dzierżawę lub najm, w których roczna dzierżawa lub najm summy pięćdziesiąt talarów w grubey monecie lub złocie nieprzenosi;
- e) z równym ograniczeniem sprawy z czeładzią;
- f) sprawy possessoryjne co do gruntów mieyskich lub włościańskich;
- g) sprawy kryminalne, iednak tylko tak dalece, ile zależy na ustanowieniu istoty czynu i achwytanu wyłapcy.

§. 107.

Do obrębu działań Sądów Pokoju należą również interesa opiekuncze i regulowania spadków, gdy masa bez względu na bierny majątek, dwóch set talarów nie przenosi.

§. 108.

Również Sądy Pokoju mają prawo i obowiązek przyjmowania czynności dobrej woli w przedmiotach dwóchset talarów nie przenoszących. Wszelakoż ofstateczne rozporządzenia, oraz czynności iednolifronne pomiędzy żyjącymi, iako to: plenipotencye, zapisy dłu-

machten, Schuldverschreibungen und Quittungen, können dagegen von ihnen ohne Unterschied des Gegenstandes auf- und angenommen werden.

§. 109.

Werden in Prozessen Konventionen angebracht, über welche im Hauptprozesse nach gesetzlicher Vorschrift mit verhandelt werden muß; so gehört die Erörterung und Entscheidung, sowohl der Konvention als der Konvention, ohne Rücksicht auf die Höhe des Gegenstandes, vor das Friedensgericht.

§. 110.

Requisitionen auswärtiger jedoch einländischer Gerichte, soll von den Friedensgerichten, das Objezt möge seyn welches es wolle, genügt werden.

§. 111.

Überschreitet ein Friedensgericht die Grenzen der diesen Behörden verliehenen Gerichtsbarkeit, so sind zwar die Verhandlungen und Entscheidungen deshalb nicht ungültig; es sollen aber in Prozessen die Verschriften zur Richtschnur dienen, welche die Allgemeine Gerichts-Ordnung Th. 1. Tit. XVI. §. 7. enthält, und bei den Verhandlungen freiwilliger Gerichtsbarkeit, die Vorschriften der Allgemeinen Gerichts-Ordnung Th. 2. Tit. 2. §. 10.

§. 112.

Die Friedensgerichte sind verpflichtet, von den betreffenden Landgerichten Aufträge anzunehmen.

§. 113.

#### Verfahren in Prozessen.

Bei Einleitung und Behandlung der Prozessen, sollen im Allgemeinen die Vorschriften der Gerichts-Ordnung und ihres Anhangs, besonders aber die Bestimmungen derselben Th. 1. Tit. XXV. §. 45. seq. und Tit. XXVI. Abschnitt 2. befolgt werden. Es findet daher bei den Friedensgerichten kein öffentliches Verfahren statt.

§. 114.

#### Anbringung der Klagen.

Klagen müssen entweder schriftlich substantiell eingereicht, oder beim Gerichte zu Protokoll angebracht werden.

§. 115.

Die für zulässig erachtete Klage, wird dem Verklagten zugestellt, und beide Theile werden zum Versuch der Ehne, für den Fall aber, daß sie nicht Statt haben sollte, zugleich zur Instruktion der Sache, unter gesetzlicher Warnung, durch eine schriftliche Vorladung, zu einem bestimmten Termin vorgeladen, den sie entweder in Person,

gdtw i kwity, bez względu na ilość przedmiotu, od nich przyjmowane być mogą.

§. 109.

Gdy w procesach będą wnieszone rekonwencye, które wraz z sprawą główną rosządzone być powinny, i dochodzenie i rosządzanie, co do pretensyi wzajemnie do siebie rosządzonych, (*in conventione i in reconventione*), bez względu na ilość przedmiotu, należy do Sądów Pokoju.

§. 110.

Rekwizycye Sądów zamiejskowych krajowych, bez wszelkiego względu na jakikolwiek przedmiot, przez Sądy Pokoju uskutechnione być winny.

§. 111.

Nie staia się wprawdzie nieważnemi czynności i decyzyc Sądów Pokoju dla tego, iż przekroczyły granice Władzy im nadanęy, wszelakoż co do processów, przepisy Powszechnęy Ordynacyi Sądu w Cz. I. Tit. XVI. §. 7., a co do czynności dobręy woli przepisy teyż Ordynacyi w Cz. II. Tit. 2. §. 10. są prawidło służęc maia.

§. 112.

Sądy Pokoju są obowizane przyjmować polecenia od właściciwym Sądów Ziemiańskich.

§. 113.

#### Postępowanie w processach.

Co do wprowadzenia processów i postępowania w onychże, w ogóle zastosowane będą przepisy Ordynacyi Sądowęy i iey dodatku, szczególnię zaś przepisy teyż Ordn. w Cz. I. Tit. XXV. §. 45 seq. i Tit. XXVI. Oddz. 2. Publiczne zatem postępowanie w Sądach Pokoju nie ma miejsca.

§. 114.

#### Zaniesienie skarg.

Skargi uzasadnione, albo na piśmie podawne, albo też w Sądzie do protokołu wnieszone być powinny.

§. 115.

Skarga za uzasadnioną uważana, pozwaniem ma być przestana i strony obydwie sąpowzem piśmiennym maia być wezwane, pod zagrożeniem prawnem na dzień pewny, a to w celu pojednania, a gdyby to do skutku nie przyszło, zarazem do instrukcyi sprawy. Na terminie takowym strony albo osobiscie,

oder durch einen gesetzlich zulässigen Mandatar wahrnehmen müssen.

§. 116.

*Instruktion.*

Erscheinen beide Theile, so wird nach Auleitung der oben gegebenen Vorschriften die Säbne versucht, und wenn diese nicht gelingt, zur Instruktion übergegangen.

§. 117.

*Urteil.*

In allen zur Entscheidung vorbereiteten Sachen wird, ohne Zulassung schriftlicher Rechtsansführungen, das Erkenntnis im letzten Termine sofort abgefaßt, und den noch anwesenden Partheien eröffnet.

§. 118.

Ist wegen anderer dringender Geschäfte, oder wegen Weitläufigkeit oder Verwickelung der Sache, die sofortige Abfassung des Urteils nicht möglich; so kann solche ausgesetzt, die Partheien müssen aber sogleich zu einem der nächsten Gerichtstage, oder wenn in der Allgemeinen Gerichts-Ordnung bei einzelnen Prozessarten ein kürzerer Termin bestimmt ist, zu einem andern nähern Tage zum Zweck der Publikation des Erkenntnisses vorgeladen werden.

§. 119.

Wegen Abfassung der Kontumacial-Erkenntnisse, und in Ansehung der gegen sie statt findenden Rechtsmittel, hat es bei den Vorschriften der Allgemeinen Gerichts-Ordnung sein Bewenden.

§. 120.

*Appellations-Verfahren.*

Die Appellationsfrist wird von dem Tage an gerechnet, wo die Aushändigung des Erkenntnisses an die Partheien geschehen ist.

§. 121.

In Ansehung des Gegenstandes, bei welchem das Rechtsmittel der Appellation nur zulässig ist, dienen die in der Allgemeinen Gerichts-Ordnung und dessen Anhänge enthaltenen, für die Untergesichte gegebenen Bestimmungen zur Richtschnur.

§. 122.

Die zweite Instanz bildet das Landgericht, zu dessen Geschäfts-Bezirk der Kreis des betreffenden Friedensgerichts gehört.

§. 123.

Die Appellations-Beschwerden können mündlich zu Protokoll, oder schriftlich angebracht werden.

§. 124.

Sind keine neuen Thatfachen zu erörtern,

albo przez prawnie dozwołonego pełnomocnika stawić się powinny.

§. 116.

*Instrukcyja sprawy.*

Gdy strony obydwie stawiają, podług przepisów powyższych przykłada się do pojednania. W razie niepojednania następuje instrukcyja sprawy.

§. 117.

*Wyrok.*

W wszystkich do rozszędzenia przygotowanych sprawach, zaraz na ostatnim terminie, bez dozwołenia wywodów na piśmie, wyrok napisany i stronom iesacze przytomnym ogłoszony być ma.

§. 118.

Gdy dla innych nagłych zatrudnień lub też dla obszerności i zawikłania sprawy, napisanie natychmiast wyroku staie się niepodobnem, można ie odłożyć; iednak strony zaraz zapozwane byćz mają na ieden s nadchodzących dni sądowych, albo, gdzie Powsa. Ordn. Sądowa śpieyszniejszego terminu wyasneczenia wymaga, na inny krótszy termin w celu ogłoszenia wyroku.

§. 119.

Co do wydania wyroków zasocznych i względem środków prawnych naprzeciw onymie, pozostawia się przy przepisach Powszechnej Ordn. Sądowej.

§. 120.

*Postępowanie w appellacyi.*

Czas do satożenia appellacyi rachuje się od dnia wręczenia sironom wyroku.

§. 121.

Co do przedmiotu, względem którego appellacya zanieiona byćz może, stanowią praepisy dla Sądów niższych wydane, Powsa. Ordynacyą Sądową i iey dodatkiem objęte.

§. 122.

Drugą instancyą iest Sąd Ziemiański, do którego Obwodu należy Powiat wyrokującego Sądą Pokoju.

§. 123.

Uciężliwosci appellacyine albo ustnie do protokulu, albo na piśmie podawane byćz mogą.

§. 124.

Skoro nie idzie o wyasnienie nowych

oder neue Beweismittel aufzunehmen, oder sind die angegebenen von der Art, daß sie dem Richter sachlich nicht erscheinen, oder nicht der Bevollmächtigte einer Partei mit dem Appellations-Verichte präkludirt; so werden die Akten sofort an die zweite Instanz befördert, und der Gegenpartei wird unter Mittheilung der eingegangenen Schriften oder der aufgenommenen Verhandlungen hiervon Nachricht gegeben.

§. 125.

Kommt es dagegen darauf an, eine neue Instruktion zu veranlassen, oder Beweis aufzunehmen; so geschieht dies ohne Ausnahme bei dem Friedensgerichte. Insofern es möglich ist, wird aber einer, von dem Deputirten erster Instanz verschiedenen Gerichtsperson, die Verhandlung in Appellatio aufgetragen.

§. 126.

Ist dies Verfahren geschlossen, so werden, ohne Zulassung von Deduktionschriften, die Akten zur Abfassung des zweiten Erkenntnisses abgesandt.

§. 127.

Sobald von dem Landgerichte das Urtheil zweiter Instanz eingeht, wird es den Parteien in einem anzuberaumenden Termine eröffnet.

§. 128.

Verfahren in der Revisions-Instanz.

Von dem Tage des den Parteien behändigten zweiten Urtheils, läuft die Frist zur Einlegung des Rechtsmittels der dritten Instanz in den Fällen, wo sie nach Vorschrift der Allgemeinen Gerichtsordnung in Sachen, welche bei den Untergerten schweben, mit Rücksicht auf die §. 106. näher bestimmte Kognition der Friedensgerichte, zulässig ist.

§. 129.

Haben die Parteien Rechtsbestände, so wird der gewöhnliche Schriftwechsel eingeleitet.

§. 130.

Tritt der entgegengeetzte Fall ein, so wird der Revisent über seine Revisionsbeschwerden, und der Revisé mit seiner Antwort darauf, vom Richter in einem und demselben Termine zu Protokoll genommen.

(Die Fortsetzung folgt.)

czynów lub o przyjęcie nowych dowodów, albo gdy te, które wniesione zostały, zdawają się Sędziemu niemałymi wpływem do sprawy, albo też, gdy pełnomocnik strony z podaniem wyводу appellacyjnego prekludowany został; natenczas akta natychmiast do drugiey instancyi przesłane i strona przeciwna przy załączeniu podanych pism, albo zapisanych czynności, o tem zawiadomioną być ma.

§. 125.

Gdy zaś jest potrzeba wyprowadzenia nowéy instrukcyi lub przyjęcia dowodów, bez wyjątku w Sądzie Pokoju to nastąpić powinno. Jednak, jeżeli to być może, innemu urzędnikowi Sądowemu, nie deputowanemu w pierwszéy instancyi, działanie in appellatio polecenem zostanie.

§. 126.

Po załatwieniu takowego postępowania, akta bez dozwoleńia pieniężnych wywodów, w celu wydania wyroku, drugiey instancyi odesłać należy.

§. 127.

Skoro Sąd Ziemianski nadesła wyrok drugiey instancyi, takowy sronom na terminie wyznaczyć się mającym, ogłoszony zostanie.

§. 128.

Postępowanie in revisorio.

Gdzie środek trzeciéy instancyi wedle przepisów Powszechnéy Ordynacyi Sądowéy, w sprawach, które w Sądach niższych się toczą, z względem na nadane powyżey w §. 106 Sądom Pokoju prawo sążenia jest dozwolony, tam czas założenia go rachuje się od dnia wręczenia sronom drugiey instancyi wyroku.

§. 129.

Gdy strony mają obrońców prawnych, Sąd podanie wywodów nakaze.

§. 130.

W przeciwnym zaś razie wyznacza się termin, w którym rewidenta względem uciążliwości jego rewizoryjnych, a powołanego z odpowiedzią na nie, do protokołu wystąpić należy.

(Dalszy ciąg potem.)